

SWISSRECA NEWSLETTER

interverband für rettungswesen
interassociation de sauvetage
interassociazione di salvataggio



2017-Q3/ Ausgabe September

START FÜR SWISSRECA

Am 1. Juli 2017 ist
SWISSRECA gestartet. Es
sind bereits 30
Organisationen, die
berechtigt sind ihre Daten
einzugeben.

DÉBUT DE SWISSRECA

SWISSRECA a été lancé le 1er
juillet 2017. Il existe déjà 30
organisations autorisées à
saisir leurs données.

INIZIO PER SWISSRECA

Il 1. Luglio 2017 è stato dato il
via ufficiale a SWISSRECA.
Sono 30 le organizzazioni
autorizzate ad inserire i loro
dati.

EINFÜHRUNG

Jährlichen erleiden circa 8'000 Personen in der Schweiz einen Herzkreislaufstillstand. Höchste Priorität für dessen Rettung ist das sofortige Einleiten von lebensrettenden Maßnahmen durch die Anwesenden, gefolgt von einer schnellen und kompetenten Betreuung der organisierten Rettung. Um dieses zu gewährleisten, muss die Rettungskette von Ersthelfer, Sanitätsnotrufzentrale 144, First Responder, Rettungsdienst und Spital perfekt ineinandergreifen und alle zusammen ein optimal funktionierendes System bilden.

WARUM SWISSRECA

Das Schweizer Online-Register **SWISSRECA**, hat das Ziel dieses System auf kantonaler Basis zu messen und auf nationaler und internationaler Ebene vergleichbar zu machen. Hierfür werden Einsätze mit Herzkreislaufstillstand in der Schweiz erfasst. Mit Hilfe dieser Daten wird nicht nur die qualitative, medizinische Versorgung gemessen, sondern auch wichtige Grundlage für die Forschung geschaffen. Mit deren Ergebnissen die Überlebenschancen von Patienten mit Herzkreislaufstillstand weiterverbessert werden können. Hierfür gilt auch in der Evaluierung dieser Einsätze eine enge Zusammenarbeit von den Sanitätsnotrufzentralen 144, Rettungsdiensten, Spitälern und spezialisierten Kliniken.

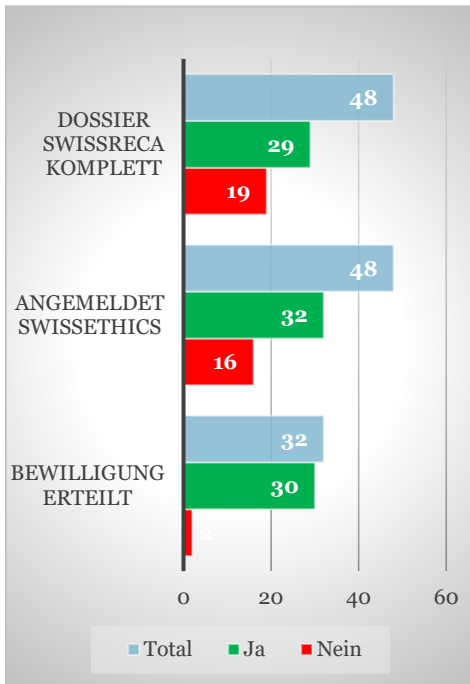
*„Du kannst nichts
verbessern, was du
nicht misst!“*

Dr. med. Mickey Eisenberg

Medic One Foundation – Seattle, WA



SWISSRECA



BEWILLIGUNG DURCH SWISSETHICS

Alle Schweizer Ethikkommissionen für die Forschung am Menschen haben sich, gemäss einem Mandat der Gesundheitsdirektorenkonferenz (GDK), zusammengeschlossen und den Verein „swissethics“ gegründet. Gemäss dessen Statuten ist der Hauptzweck „die Sicherstellung der Koordination unter den kantonale Ethikkommissionen in der Schweiz, mit dem Ziel, eine einheitliche Anwendung der bundesrechtlichen Bestimmungen zur Humanforschung zu erreichen und den Informations- und Meinungsaustausch zu pflegen“.

Mit der Einführung des neuen Humanforschungsgesetz (1.1.2014) haben sich die Ethikkommissionen wie folgend neu organisiert und aufgeteilt:

EKNZ	AG, BL, BS, JU, LU, NW, OW, SO, SZ, UR, ZG
Bern	BE, FR (D), VS (D)
Genf	GE
EKOS	AI, AR, SG, TG
Tessin	TI
Waadt	FR (F), NE, VD, VS (F)
Zürich	GL, GR, SH, ZH, Liechtenstein

Weitere Informationen

Roman Burkart

IVR-IAS

Haus der Kantone

Speichergasse 6

3001 Bern

079 230 46 78

roman.burkart@ivr-ias.ch

BEWILLIGUNGSANTRAG

Alle vorgegebene Dokumente, der an SWISSRECA interessierten Rettungsdiensten / Spitälern, werden vom Hauptforscher IVR im BASEC (Business Administration System for Ethics Committees) eingegeben. Danach ist dieses Portal nicht mehr zugänglich (weitere Anträge) bis zum Entscheid der zuständigen Ethikkommission.

TEILNEHMER SWISSRECA

Zurzeit haben folgende Institutionen die swissethics Bewilligung zur Teilnahme bekommen:

Rettungsdienst + Spital CSEB, Scuol (GR)	Sanität Oberwallis, Visp (VS)
Rettungsdienst + Spital Surselva, Ilanz (GR)	Kantonsspital Graubünden, Chur (GR)
Sanität + Kantonsspital Baselland, Liestal (BL)	Rettungsdienst LUKS, Luzern (LU)
Rettungsdienst + Spital STS, Gesigen (BE)	Kantonsspital LUKS, Luzern (LU)
Rettungsdienst + Spital See-Spital, Horgen (ZH)	Rettungsdienst SVAR, Heiden (AR)
Rettungsdienst Regio 144, Rüti (ZH)	Rettung Oberengadin, Samedan (GR)
Rettungsdienst + Spitäler FMI, Unterseen (BE)	Sanitätspolizei Bern (BE)
Rettung Chur (GR)	Hôpital Fribourgeois HFR, Fribourg (FR)
Rettungsdienst Sense-Wünnewil (FR)	Servizio Ambulanza del Mendrisiotto, Mendrisio (TI)
Service Ambulance de la Sarine, Villars-sur-Glâne (FR)	Croce Verde Lugano (TI)
Rettungsdienst Murten (FR)	Croce Verde Bellinzona (TI)
Ambulance Firbourgeois, Vaulruz (FR)	Servizio Ambulanza Locarnese e Valli, Locarno (TI)
CSU-nvb, Yverdon-Les-Bains (VD)	Tre Valli Soccorso, Biasca (TI)
Service d'incendie et secours, Neuchâtel (NE)	Servizio Ambulanza del Moesano, Roveredo (TI)
Ambulances Val-de-Travers, Couvet (NE)	REGA 6- Base Magadino (TI)

SWISSRECA NEWSLETTER

interverband für rettungswesen
interassociation de sauvetage
interassociazione di salvataggio



2017-T3/ Edition Septembre

START FÜR SWISSRECA

Am 1. Juli 2017 ist
SWISSRECA gestartet. Es
sind bereits 30
Organisationen, die
berechtigt sind ihre Daten
einzugeben.

DÉBUT DE SWISSRECA

SWISSRECA a été lancé le 1er
juillet 2017. Il existe déjà 30
organisations autorisées à
saisir leurs données.

INIZIO PER SWISSRECA

Il 1. Luglio 2017 è stato dato il
via ufficiale a SWISSRECA.
Sono 30 le organizzazioni
autorizzate ad inserire i loro
dati.

INTRODUCTION

Chaque année en Suisse environ 8'000 personnes souffrent d'un arrêt cardiaque. La priorité la plus haute pour le patient est la mise en place immédiate de mesures visant à sauver la vie, suivie par des soins rapides et compétents du service de sauvetage engagé. Pour ce faire, une coordination parfaite doit exister entre les différents maillons de la chaîne du sauvetage tels que les secouristes, les centrales d'appels sanitaires urgents 144, les premiers répondants, les services de secours et l'hôpital afin de créer un système au meilleur fonctionnement possible.

POURQUOI SWISSRECA

Le registre suisse en ligne, SWISSRECA, a pour but de mesurer ce système au niveau cantonal et de le rendre compatible au niveau cantonal, national et international. A cet effet, les données des arrêts cardiaques subis sur territoire Suisse seront collectées. Grâce à ces données, nous pourrions non seulement mesurer la qualité des soins médicaux prodigués mais aussi créer des notions de base importantes pour la recherche. Le but étant de toujours augmenter les chances de survie des patients atteints d'un arrêt cardio-vasculaire. Il est aussi nécessaire, lors d'interventions, de pouvoir évaluer l'étroite collaboration entre les centrales d'appels sanitaires urgents 144, les services de secours, les hôpitaux et les cliniques spécialisées.

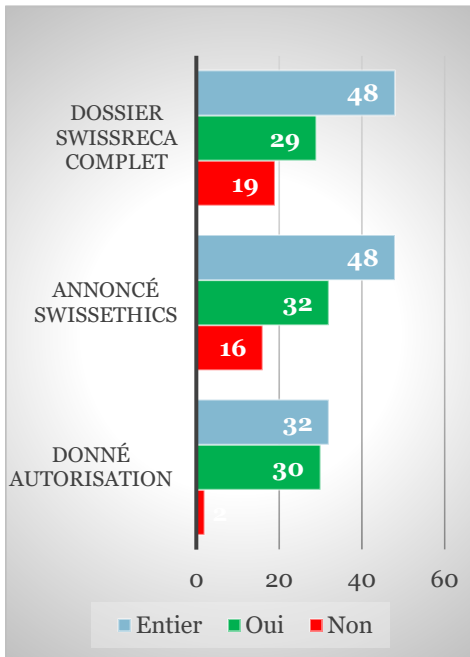
*„Vous ne pouvez pas
améliorer, si vous ne
mesurez pas!“*

Dr. med. Mickey Eisenberg

Medic One Foundation – Seattle, WA



SWISSRECA



AUTORISATION PAR SWISSETHICS

Toutes les commissions éthiques suisses pour la recherche sur l'être humain ont, sur mandat de la Conférence des directrices et directeurs cantonaux de la santé (CDS), fondé l'association « swissethics ». Selon les statuts, son but principal est « d'assurer la coordination entre les différentes commissions d'éthique cantonales, avec pour but une application uniforme des dispositions fédérales concernant la recherche sur l'être humain ainsi que l'échange d'informations et d'idées ».

Avec l'introduction de la nouvelle loi (01.01.2014) les commissions d'éthique se sont réorganisées et divisées comme suit :

EKNZ	AG, BL, BS, JU, LU, NW, OW, SO, SZ, UR, ZG
Berne	BE, FR (D), VS (D)
Gèneve	GE
EKOS	AI, AR, SG, TG
Tessin	TI
Vaud	FR (F), NE, VD, VS (F)
Zurich	GL, GR, SH, ZH, Liechtenstein

Informations complémentaires

Roman Burkart

IAS-IVR

Maison des cantons

Speichergasse 6

3001 Berne

079 230 46 78

roman.burkart@ivr-ias.ch

DEMANDE D'AUTORISATION

Pour tous les services de sauvetage / hôpitaux qui seraient intéressés à participer à SWISSRECA, les documents nécessaires seront entrés dans le BASEC (Business Administration System for Ethics Committees) par l'enquêteur principal de l'IAS. Suite à cela, ce portail ne sera plus accessible (demandes supplémentaires) jusqu'à la décision de la commission d'éthique responsable.

PARTICIPANT SWISSRECA

A l'heure actuelle les institutions suivantes ont reçu l'autorisation de participation de swissethics :

Rettungsdienst + Spital CSEB, Scuol (GR)	Sanität Oberwallis, Visp (VS)
Rettungsdienst + Spital Surselva, Ilanz (GR)	Kantonsspital Graubünden, Chur (GR)
Sanität + Kantonsspital Baselland, Liestal (BL)	Rettungsdienst LUKS, Luzern (LU)
Rettungsdienst + Spital STS, Gesigen (BE)	Kantonsspital LUKS, Luzern (LU)
Rettungsdienst + Spital See-Spital, Horgen (ZH)	Rettungsdienst SVAR, Heiden (AR)
Rettungsdienst Regio 144, Rüti (ZH)	Rettung Oberengadin, Samedan (GR)
Rettungsdienst + Spitäler FMI, Unterseen (BE)	Sanitätspolizei Bern (BE)
Rettung Chur (GR)	Hôpital Fribourgeois HFR, Fribourg (FR)
Rettungsdienst Sense-Wünnewil (FR)	Servizio Ambulanza del Mendrisiotto, Mendrisio (TI)
Service Ambulance de la Sarine, Villars-sur-Glâne (FR)	Croce Verde Lugano (TI)
Rettungsdienst Murten (FR)	Croce Verde Bellinzona (TI)
Ambulance Firbourgeois, Vulruz (FR)	Servizio Ambulanza Locarnese e Valli, Locarno (TI)
CSU-nvb, Yverdon-Les-Bains (VD)	Tre Valli Soccorso, Biasca (TI)
Service d'incendie et secours, Neuchâtel (NE)	Servizio Ambulanza del Moesano, Roveredo (TI)
Ambulances Val-de-Travers, Couvet (NE)	REGA 6- Base Magadino (TI)

SWISSRECA NEWSLETTER

interverband für rettungswesen
interassociation de sauvetage
interassociazione di salvataggio



2017-T3/ Edition Septembre

START FÜR SWISSRECA

Am 1. Juli 2017 ist
SWISSRECA gestartet. Es
sind bereits 30
Organisationen, die
berechtigt sind ihre Daten
einzugeben.

DÉBUT DE SWISSRECA

SWISSRECA a été lancé le 1er
juillet 2017. Il existe déjà 30
organisations autorisées à
saisir leurs données.

INIZIO PER SWISSRECA

Il 1. Luglio 2017 è stato dato il
via ufficiale a SWISSRECA.
Sono 30 le organizzazioni
autorizzate ad inserire i loro
dati.

INTRODUZIONE

In Svizzera ogni anno circa 8'000 persone subiscono un arresto cardiaco. La massima priorità per questo genere di paziente è l'immediata somministrazione dei primi soccorsi da parte degli astanti, seguito da una ottimale presa a carico del sistema organizzato. Per garantire questo occorre una coordinazione ottimale tra gli anelli della catena della sopravvivenza, quindi tra la centrale di soccorso 144, i first responder, i servizi ambulanza e i centri ospedalieri di riferimento, al fine di creare un sistema che funzioni al meglio.

PERCHÉ SWISSRECA

Il registro online SWISSRECA, ha lo scopo di misurare il sistema a livello cantonale e renderlo confrontabile su quello nazionale ed internazionale. Per questo motivo verranno raccolti dati di tutti gli arresti cardiaci in ambiente extra-ospedaliero sul territorio svizzero. Grazie a questi dati non saremo solo in grado di misurare la qualità della presa a carico terapeutica, ma anche di fornire la base per importanti ricerche scientifiche. L'obiettivo principale è quello di aumentare la probabilità di sopravvivenza per ciascuna persona colta da arresto cardiaco improvviso. Si rende dunque necessario una collaborazione ottimale tra i vari attori della catena della sopravvivenza (centrale di soccorso 144, servizi ambulanza e rete ospedaliera) anche per valutare la performance del sistema e contribuire alla sua ottimizzazione.

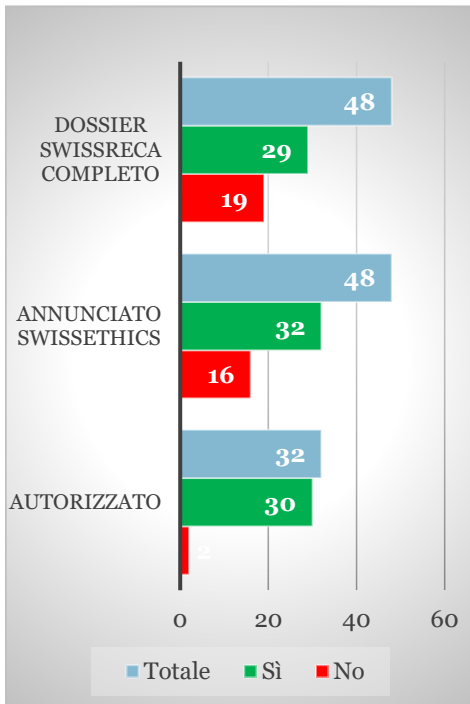
*„Non puoi migliorare,
se non misuri!“*

Dr. med. Mickey Eisenberg

Medic One Foundation – Seattle, WA



SWISSRECA



AUTORIZZAZIONE SWISSETHICS

A seguito di un mandato della Conferenza dei Direttori Sanitari (CDS), tutte le commissioni etiche svizzere per la ricerca umana si sono riunite in unica associazione, chiamatosi "swissethics". Secondo i loro statuti, lo scopo principale è quello di garantire e coordinare tra le commissioni etiche cantonali, con l'obiettivo di ottenere un'applicazione univoca delle disposizioni federali in materia della ricerca umana e favorire lo scambio di informazioni e condivisione delle opinioni.

Con l'introduzione della nuova legge sulla ricerca umana (1.1.2014), le commissioni etiche cantonali si sono riorganizzate e ripartite il territorio nel seguente modo:

EKNZ	AG, BL, BS, JU, LU, NW, OW, SO, SZ, UR, ZG
Berna	BE, FR (D), VS (D)
Ginevra	GE
EKOS	AI, AR, SG, TG
Ticino	TI
Vaud	FR (F), NE, VD, VS (F)
Zurigo	GL, GR, SH, ZH, Liechtenstein

Ulteriori informazioni

Roman Burkart

IAS-IVR

Casa dei cantoni

Speichergasse 6

3001 Berna

079 230 46 78

roman.burkart@ivr-ias.ch

RICHIESTA DI AUTORIZZAZIONE

Tutta la documentazione SWISSRECA dei servizi ambulanza / ospedali interessanti, sono inseriti in BASEC (Business Administration System for Ethics Committees) da parte del ricercatore principale IAS. Dopo l'inserimento il portale web rimarrà inaccessibile, fino alla comunicazione della decisione della commissione etica di competenza.

PARTECIPANTI SWISSRECA

Le seguenti istituzioni hanno ricevuto l'autorizzazione swissethics alla partecipazione di SWISSRECA:

Rettungsdienst + Spital CSEB, Scuol (GR)	Sanität Oberwallis, Visp (VS)
Rettungsdienst + Spital Surselva, Ilanz (GR)	Kantonsspital Graubünden, Chur (GR)
Sanität + Kantonsspital Baselland, Liestal (BL)	Rettungsdienst LUKS, Luzern (LU)
Rettungsdienst + Spital STS, Gesigen (BE)	Kantonsspital LUKS, Luzern (LU)
Rettungsdienst + Spital See-Spital, Horgen (ZH)	Rettungsdienst SVAR, Heiden (AR)
Rettungsdienst Regio 144, Rüti (ZH)	Rettung Oberengadin, Samedan (GR)
Rettungsdienst + Spitaler FMI, Unterseen (BE)	Sanitätspolizei Bern (BE)
Rettung Chur (GR)	Hôpital Fribourgeois HFR, Fribourg (FR)
Rettungsdienst Sense-Wünnewil (FR)	Servizio Ambulanza del Mendrisiotto, Mendrisio (TI)
Service Ambulance de la Sarine, Villars-sur-Glâne (FR)	Croce Verde Lugano (TI)
Rettungsdienst Murten (FR)	Croce Verde Bellinzona (TI)
Ambulance Firbourgeois, Vaulruz (FR)	Servizio Ambulanza Locarnese e Valli, Locarno (TI)
CSU-nvb, Yverdon-Les-Bains (VD)	Tre Valli Soccorso, Biasca (TI)
Service d'incendie et secours, Neuchâtel (NE)	Servizio Ambulanza del Moesano, Roveredo (TI)
Ambulances Val-de-Travers, Couvet (NE)	REGA 6- Base Magadino (TI)